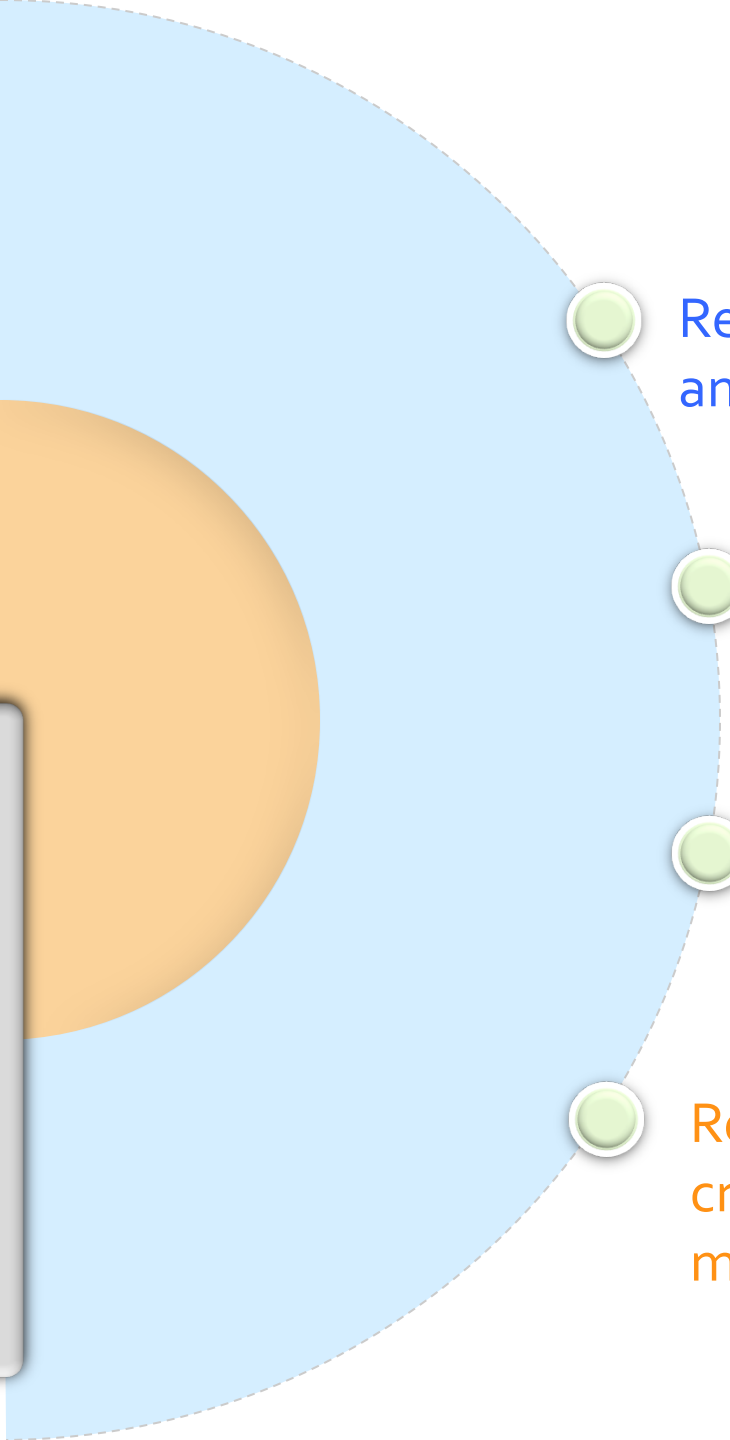


CREATING AND ASSESSING DIGITAL PROJECTS IN THE SHL CLASSROOM

Claudia Holguín Mendoza
University of Oregon
cholguin@uoregon.edu





Reflect on why the use of technology is relevant and useful in SHL courses with a Critical approach

Reflect on assessment rubrics and guidelines of student media projects

Interact with and practice using technology to incorporate into future curricula

Reflect on your experience and re-evaluate the criteria to create your own assessment rubric for media

Why? ¿Por qué?

- We want to give students the opportunity to display their work to people outside the class.
- We want to motivate others, including students, to engage in community dialogue and activism.
- We want to create a connection between projects.

Why Critical Pedagogy?

- Currently media is prevalent in many courses.
- Un ejemplo general
<http://goo.gl/AosA7a>
- UO blogs
<http://blogs.uoregon.edu/>

Un tema relevante en las clases de herencia de español...

- El verbo batallar,
 - bregar, luchar
 - To fight, to battle

Two main strands in SHL pedagogy

(a) a more normative approach

- emphasizes the expansion of heritage speakers' linguistic repertoires
- to include prestige varieties and formal registers

(b) a more critical approach

- attempts to make heritage speakers' own linguistic experience a more central part of the classroom and
- to foster awareness of linguistic and sociolinguistic principles related to Spanish in the United States.

Lectura recomendada para este verano

1. Carreira, M., & Beeman, Tom. (2014). *Voces : Latino students on life in the United States*. Santa Barbara, California: Praeger, an imprint of ABC-CLIO, LLC.
2. Freire, Paulo. (1973). *Education for critical consciousness*. New York: Continuum.
3. Kalmar, T., Elbow, Peter, García, Ofelia, Gee, James Paul, Varenne, Hervé, León, Luis Vázquez, & Velasquez, Karen. (2015). *Illegal alphabets and adult illiteracy: Latino migrants crossing the linguistic border* (Second expanded edition. ed.). New York ; London: Routledge, Taylor & Francis Group.
4. Leeman J. (2005). Engaging critical pedagogy: Spanish for native speakers. *Foreign Language Annals*. 38 (1) 35-45.

Critical SHL Approaches

“To acquire literacy is more than to psychologically and mechanically dominate reading and writing techniques.

It is to dominate these techniques in terms of consciousness... Acquiring literacy does not involve memorizing sentences, words, or syllables –lifeless objects unconnected to an existential universe- but rather an attitude of creation and re-creation, a self transformation producing a stance of intervention in one's context...

This teaching cannot be done from top down, but only from the inside out...” (Freire 1973: 48).

Freire, Paulo. (1973). *Education for critical consciousness*. New York: Continuum.

As the field has matured...

- Language awareness of the meaning of words, grammar forms, distinct pronunciations, etc., has been proposed and implemented in SHL language curricula.

(Leeman 2005)

No son sinónimos

- haiga vs. haya
- Venistes, venites, vs. viniste
- íbanos vs. íbamos
- vos vs. tú o usted

Y las etiquetas....

- pocho, paiza, chunti, fresa, naco, chero, narco, pituca, pijos, chicano, mexirican, Latinx, etc., etc., etc....

El debate del Spanglish

<https://www.youtube.com/watch?v=Nn6P0UdSDYw>

- As Zentella makes explicit,
- allowing students to speak in their own varieties (meaning vernacular varieties) in the context of the US does not close the doors to personal and economic growth...
- many doors are already closed by certain practices, social pressures, as well as by political, cultural, and economic relations.

Algunos ejemplos

- University of Oregon SHL blog

<http://goo.gl/C2CmD4>

- Spanglish class

<http://goo.gl/GQ91bA>

- Otros ejemplos

❖ <http://goo.gl/0XudM9>

❖ <http://goo.gl/kmEcZx>

❖ <https://goo.gl/NjVLma>

Different digital projects

- Personal narratives
- Sociolinguistics project blog, website or webpage
 - Either way, allow A LOT of time/space for editing

Primer paso

- Las instrucciones deben ser muy claras.
- El objetivo del proyecto debe ser claro y hay que recordarlo una y otra vez.

Elementos de guía para proyectos digitales en las clases SHL

- Trabajo en parejas
- Varias fechas límite,
 1. propuesta
 2. presentación de propuesta
 3. guion y plan de acción
 4. presentación final
 5. incorporación de sugerencias

Temas de reflexión para narrativas en video

- Ser multicultural
- Ser de primera generación
- Etiquetas de identidad: Latinx, chicano, hispano, americano, etc.
- El Spanglish
- El sistema educativo, la escuela bilingüe
- El “pasar”, la apariencia, el privilegio

Temas para un proyecto de investigación sociolingüística

- Encuestas de actitudes sociolingüísticas
- Encuestas sobre percepciones sociolingüísticas
- Encuestas sobre servicios comunitarios
- Entrevistas grabadas en la comunidad

Elementos técnicos

1. Imágenes claras, enfocadas, usar trípode,
2. Buena luz, de frente
3. Incluir imágenes apropiadas
4. Buen audio
5. Practicar el hablar claro, con dicción
6. Grabar de forma horizontal
7. Ver modelos

Let's create a web page!

- Weebly, <https://www.weebly.com/>

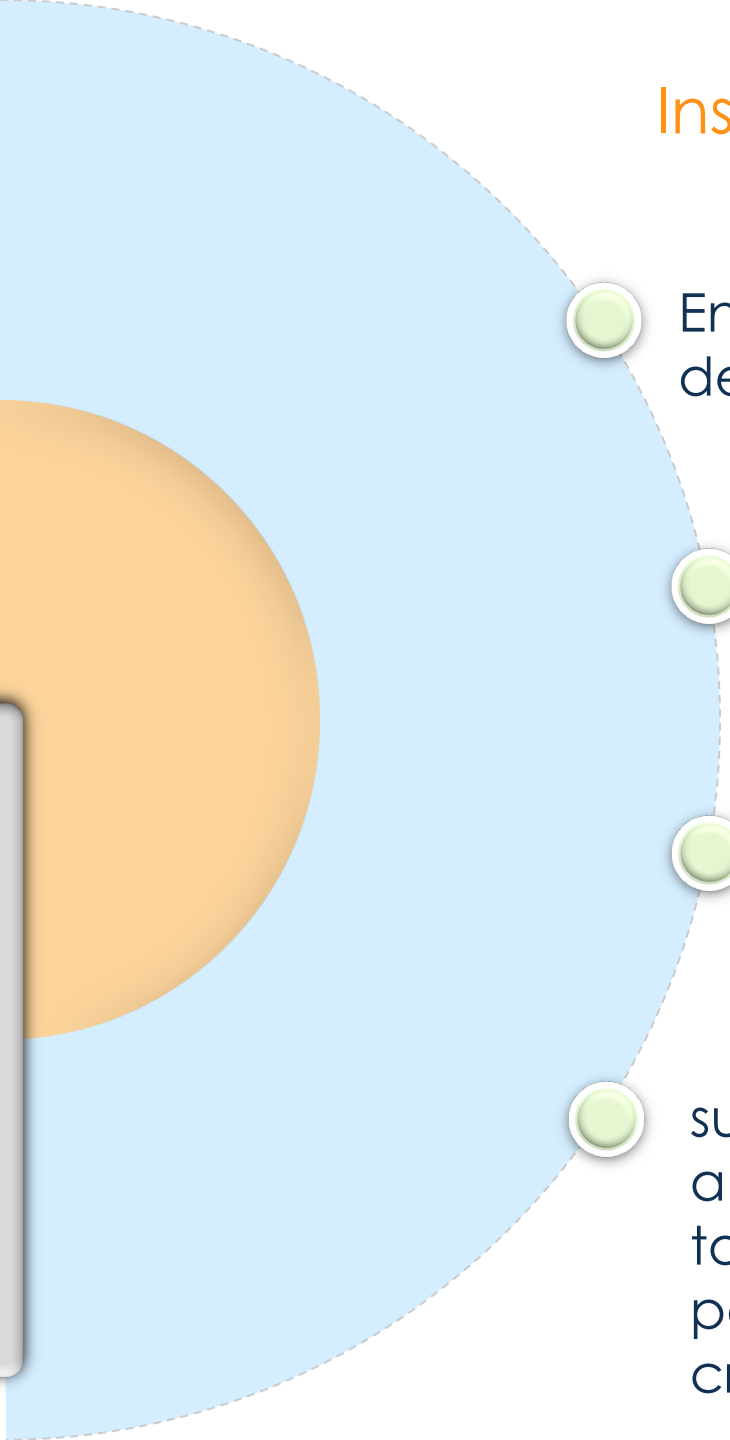
Ejemplos

<http://3symposiumshl.weebly.com/>

<http://uolatinostrategygroup.weebly.com/>

- Wix, <http://www.wix.com/>
- Blogspot.es, <http://blogspot.es/>
- Wordpress, <https://wordpress.com/>

Instrucciones para trabajar en equipos



En equipos de 2 o 3, abran una cuenta nueva de correo electrónico,

abran una cuenta nueva en algún proveedor de páginas web, o blogs; escojan su diseño y el título de su proyecto para una clase con enfoque crítico SHL,

hagan un bosquejo de su proyecto,

suban una imagen, si se sienten muy animad@s experimenten con links de videos, o tomen un video con el teléfono y súbanlo a su página web. Traten de tomar en cuenta los criterios de las rúbricas.

¡Muchas gracias equipo SHL Oregon!

Career Instructor in SHL
Anrango

Senior Instructor I

SHL Program Advisor, Senior Instructor I in SHL

Senior Instructor I in SHL

RL UG Advisor for SHL, Senior Instructor II

Senior Instructor I

Senior Instructor II

Senior Instructor II

Rafael Arias

Jeff Contreras

Amy Costales

Liliana Darwin López

Kelley León Howarth

Heather Quarles

Nathan Whalen

Alex Zunterstein

